

Enl@ce: Revista Venezolana de Información,
Tecnología y Conocimiento
ISSN: 1690-7515
Depósito legal pp 200402ZU1624
E-ISSN: 2542-3274
Depósito legal ppi 201502ZU4693
Año 13: No. 3, Septiembre-Diciembre 2016, pp. 93-113

Cómo citar el artículo (Normas APA):
López, M. y Pirela, J. (2016). La alfabetización como estrategia de
inclusión socio-digital: entre diversidades y mutaciones
conceptuales. *Enl@ce Revista Venezolana de
Información, Tecnología y Conocimiento*, 13 (3), 93-113

La alfabetización como estrategia de inclusión socio-digital: entre diversidades y mutaciones conceptuales

María del Pilar López¹
Johann Pirela Morillo²

Resumen

El objetivo de este trabajo es analizar las diversas concepciones de la alfabetización con sus correspondientes nociones y tipologías: informática, funcional, tecnológica, digital, informacional, de medios, crítico-reflexiva y múltiple, esta última conocida también como multialfabetización o transalfabetización. El enfoque semántico-pragmático de corriente multidisciplinaria, se utilizó como metodología para analizar veinticuatro definiciones del concepto. Los resultados se integran en dos matrices: de conceptualización y de referencias cruzadas, de las cuales se derivaron diez dominios de experiencias: instrumental, educativo, emocional, ético, moral, crítico, funcional, social, cultural y trascendental. Se concluye que es necesario retornar a la noción primigenia del concepto de alfabetización, como vía para lograr la autonomía en la interacción crítica con la información: sus medios, fuentes y tecnologías, y de este modo avanzar hacia la construcción de sociedades de la información y del conocimiento en la cual se rescate el carácter humano y de transformación social que asume el concepto, como elemento catalizador del desarrollo.

Palabras clave: alfabetización; brecha digital; inclusión digital; inclusión social.

Recibido: 11/8/16 Devuelto para revisión: 20/9/16 Aceptado: 15/10/16.

- 1 Ingeniero de Sistemas, ULA. Magister en Planificación y Gerencia de Ciencia y Tecnología, LUZ. Doctorado en Ciencias Humanas (LUZ). Profesora Asociado a Dedicación Exclusiva de la Facultad Experimental de Ciencias de LUZ. Adscrita al Departamento de Computación. Correo e-: mlopez@fec.luz.edu.ve
- 2 Docente de Universidad de La Salle-Colombia. Postdoctorado en ciencias humanas. Doctor en ciencias humanas. Magister en educación, mención currículo. Magister en museología. Licenciado en bibliotecología y archivología. Correo e-: jepirela@unisalle.edu.co

The Literacy as a Strategy for Digital Inclusion: Between Diversity and Conceptual Mutations.

Abstract

The objective of this paper is to analyze the different conceptions of literacy with their corresponding concepts and typologies: computing, functional, technological, informational, digital media, critical-reflexive and multiple, the latter also known as multiliteracy or transalfabetización. The semantic-pragmatic approach of current multidisciplinary, was used as a methodology for analyzing 24 definitions of the concept. The results are integrated in two arrays: Conceptualization and cross references, of which were derived ten domains of experiences: instrumental, educational, emotional, ethical, moral, critical, functional, social, cultural and transcendental. It is concluded that it is necessary to return to the original notion of the concept of literacy as a way to achieve self-reliance in the critical interaction with the information: its media, sources and technologies, and in this way advance toward the construction of information societies and knowledge in which rescue the human character and social transformation that takes the concept, as a catalyst of development

Keywords: literacy; digital divide; digital inclusion; social inclusion.

Introducción

El trabajo sistematiza un análisis conceptual, mediante el cual se compararon críticamente diversas concepciones acerca de la alfabetización, considerando sus múltiples nociones: informática, funcional, tecnológica, digital, informacional, de medios, crítico-reflexiva y múltiple, conocida también como multialfabetización o transalfabetización.

La metodología utilizada se apoya en el enfoque semántico-pragmático, de corriente multidisciplinaria, propuesto por Molero y Cabeza (2006), el cual se inserta en los estudios de análisis del discurso. Se seleccionó un corpus conformado por veinticuatro definiciones del concepto de alfabetización y sus correspondientes adjetivos. Tales definiciones son planteadas por autores

como: Morgan (2008), Contreras (2001), Castells (2001), Bawden (2002), Gutiérrez (2003), Área, Gros y Marzal (2008), Catts y Lau (2008), Newman (2012), entre otros.

Los resultados se integran en dos matrices: de conceptualización y de referencias cruzadas, de las cuales se derivaron diez dominios de experiencias, definidas como expresiones manifiestas en torno a las cuales se articulan las prácticas sociales y discursivas que permiten construir la significación de los conceptos de alfabetización. Estos dominios son: el instrumental, educativo, emocional, ético, moral, crítico, funcional, social, cultural y trascendental. Se concluye que es necesario retornar a la noción primigenia del concepto de alfabetización, como enfoque que permite visualizar la noción asociada a su vez con las complejidades y particularidades de cada momento socio-histórico, el cual ha impulsado

el que se recurran a adjetivos para aplicar los diversos tipos de alfabetización y su impacto en cada contexto. La idea es entender la alfabetización desde una visión que la entiende como medio, estrategia, conjunto de saberes y prácticas sociales y cognitivas para lograr la autonomía en la interacción crítica con la información y de este modo avanzar hacia la construcción de las sociedades de la información y del conocimiento.

La alfabetización como respuesta al cierre de brechas

En el transcurrir histórico de la humanidad, las diversas civilizaciones descubrieron los signos y símbolos escritos y con ello el tránsito de la oralidad a la escritura. La invención de la imprenta de Gutenberg en el siglo XV, marca el inicio de la masificación de la lectura y la escritura a nivel global y con ello la necesidad de descifrar los códigos contenidos en aquel nuevo medio de difusión de ideas. A partir de ello, surge la visión introductoria del concepto de alfabetización como vía para la universalización de las ideas.

De acuerdo con el Diccionario de la Real Academia de la Lengua (2011), organismo unificador de la lengua panhispánica, el término alfabetización se refiere a la “acción y efecto de enseñar a leer y escribir”. Tal concepción, circunscribe el proceso a la simple capacidad para codificar y decodificar los símbolos de una determinada forma de comunicación. Por su parte, Wikipedia conceptualiza la alfabetización como “la habilidad de usar texto para comunicarse a través del espacio y el tiempo. Los estándares para los que se constituyen los niveles de alfabetización varían entre las diferentes sociedades”....”El alfabetismo sirve como indicador de conocimientos de un país; es un factor más a tener en cuenta en cuanto al grado de desarrollo.” Tal enfoque agrega

dos componentes de gran interés. Por una parte la contextualización de espacio y tiempo y por la otra, su carácter de indicador de desarrollo de una sociedad específica.

Por otro lado, Fons (2004) incorpora la importancia de entender ahora ese leer no como una descodificación o sonorización de unas letras, sino como una reconstrucción del significado del texto. Señala también que los conocimientos y procesos que se ponen en marcha cuando se lee y cuando se escribe no son los mismos y destaca que el aprendizaje lecto-escritor no es evento de un momento específico del individuo sino que, como casi todo lo demás, se aprende durante toda la vida, introduciendo así el carácter incremental del fenómeno de la alfabetización.

En tal sentido, la Declaración de Praga “Hacia una sociedad alfabetizada en información” (2003) conformada por 23 países de los siete continentes, proponen algunos lineamientos en torno al tema. De acuerdo con esta declaración, la alfabetización informática consiste en aquellas destrezas que se requieren para utilizar un conjunto de paquetes de aplicaciones informáticas. También se refiere a las destrezas para usar las tecnologías.

Por otra parte, la declaración define la alfabetización digital como la capacidad de los usuarios para leer y entender información contenida en documentos, independientemente del formato en que se encuentre. Asimismo, es necesario que los usuarios tengan la capacidad de identificar y utilizar la diversidad de recursos de información tecnológicos informáticos existentes.

En el mismo orden de ideas, el concepto ALFIN, cuyas siglas se refieren a la Alfabetización en Información, abarca el conocimiento de las propias necesidades y problemas con la información, y la capacidad para

identificar, localizar, evaluar, organizar y crear, utilizar y comunicar con eficacia la información para afrontar los problemas o cuestiones planteadas; es un prerrequisito para la participación eficaz en la Sociedad de la Información; y forma parte del derecho humano básico al aprendizaje a lo largo de toda la vida. La Alfin, junto con el acceder a la información esencial y el uso eficaz de las tecnologías de la información y la comunicación, juega un papel de liderazgo en la reducción de las desigualdades entre las personas y los países, y en la promoción de la tolerancia y la comprensión mutua gracias al uso de la información en contextos multiculturales y multilingües.

Alfabetización: diversidades y mutaciones de un concepto

Las revoluciones no se encuentran limitadas al ámbito tecnológico: en ellas se modifican totalmente las estructuras económicas, sociales, culturales, religiosas y morales de los pueblos. Tales mutaciones abarcan por tanto, la vida de los símbolos sociales y las conceptualizaciones que de ellos se realizan, como es el caso particular del concepto de alfabetización. Así, desde la aparición de la escritura en las diversas culturas, pasando por la invención de la imprenta en el siglo XV hasta el auge de las redes sociales en la actualidad, la codificación y decodificación de los signos y símbolos ha tenido diversas connotaciones para cada cultura y grupo social. Las turbulencias ocasionadas por la actual revolución tecnológica hacen que sea necesario indagar, preguntarse y buscar no solo respuestas

sino además conceptualizar los fenómenos derivados del cambio tecnológico.

La figura 2 esboza los principales puntos de ruptura, constituidos, no por la aparición de los productos tecnológicos asociados a la invención del chip, sino más bien por su maduración y penetración en la sociedad. Posterior a la implantación del cambio tecnológico y con su respectivo retraso, surge el cambio social asociado y con él los diversos enfoques de alfabetización como intentos por disminuir los costos acaecidos.

De esta forma, la masificación de la televisión y la conciencia nacida desde diversos ámbitos de los científicos sociales de la época, de que más allá de la penetración del producto tecnológico lo que realmente estaba sucediendo era la masiva distribución de nuevos códigos que requerían de nuevos conocimientos para su decodificación. Tal realidad dio origen a una primera mutación del término de alfabetización, en alfabetización de medios.

Sin embargo y tal como expresa Toffler (1980), los nuevos paradigmas se superponen más que remplazar los nuevos y en el caso específico del ámbito de alfabetización, parece existir la tendencia de intentar enseñar nuevos contenidos con incrementales y pequeñas diferencias de las técnicas tradicionales. De esta forma el término de alfabetización se ha mantenido mientras, bajo el método de ensayo y error, se agregan adjetivos que pretenden acelerar el paso hacia una completa sinergia del sistema tecnológico.

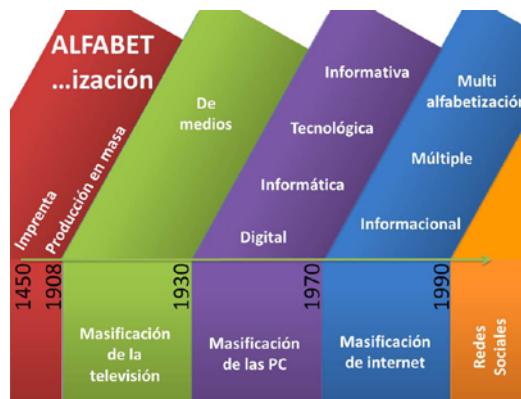


Figura 1
Puntos de ruptura del concepto de alfabetización.

Fuente: López (2012)

De la especialización a la generalización conceptual

A efectos de comparar los enfoques conceptuales, se hace uso del análisis del discurso como un instrumento propio del ámbito de las ciencias humanas y sociales, para estudiar, en este caso en particular, materiales lingüísticos vinculados con la alfabetización tecnológica. Específicamente se toma el enfoque semántico-pragmático basado en la corriente multidisciplinaria de los estudios del discurso y propuesto por Molero y Cabeza (2006) en un intento por capturar la significación contextualizada en cada definición, al tiempo que se realiza el acercamiento al discurso en la situación propia del evento de comunicación.

En el marco de este enfoque, la unidad de análisis está representada por el párrafo en el cual se expresa el concepto en referencia. La selección de este corpus, limita el análisis del resto del contexto y la ampliación que el autor realiza del mismo, mientras viabiliza el análisis en términos de abarcar mayor cantidad de conceptos y autores.

De esta forma, la tabla 1, incluye los conceptos a abordar, así como su autor y año, destacando la importancia de este último dato, a modo de información que contextualiza en el tiempo, como un componente básico de la perspectiva semántica, cuya relevancia se enfatiza a la luz de lo analizado en relación a los aspectos evolutivos del fenómeno en cuestión. En tal sentido, Charaudeau (2006) destaca

el nivel situacional en la construcción del discurso, al referirse a la localización espacio-temporal del evento comunicacional, en tanto que el mismo no

es un suceso aislado sino que se produce en una situación histórica determinada.

Tabla 1
matriz de conceptualización

Término	Autor/Año	Cita textual
Alfabetización Informática	Morgan 1998	“Alfabetización informática significa tomar el control de tu ordenador y no dejar que éste te controle a ti. Eres usuario competente cuando sientes que puedes decirle al ordenador lo que tiene que hacer y no al revés. No es necesariamente saber qué botón presionar, pero sí conocer la diferencia entre un procesador de textos y un editor de textos, entre una hoja de cálculo y un programa de bases de datos, o entre un disco duro local y un servidor de archivos en red [...]. Resumiendo, alfabetización informática es saber lo que un ordenador puede y no puede hacer”
Alfabetización Funcional	Contreras 2001	“La alfabetización funcional se refiere a aquella cuando una persona puede realizar todas las actividades necesarias para el funcionamiento eficaz de su grupo y comunidad, y que además les permite continuar usando la lectura, la escritura y el cálculo para su propio desarrollo y el de su comunidad”
Educación	Castells 2001	“Integración de la capacidad de procesamiento de la información y de generación de conocimientos en cada uno de nosotros – y especialmente en los niños-. No me refiero a la alfabetización en el uso de Internet (esto ya lo presupongo) sino a la educación. Pero entiendo este término en su sentido mas amplio y fundamental: o sea, la adquisición de la capacidad intelectual necesaria para aprender a aprender durante toda la vida, obteniendo información digitalmente almacenada, recombinándola y utilizándola para producir conocimientos para el objetivo deseado en cada momento.”
Alfabetización Digital	Bawden 2002	“La capacidad para comprender y utilizar las fuentes de información cuando se presentan a través del ordenador”
Alfabetización informacional	Declaración de Praga 2003	“La Alfin abarca el conocimiento de las propias necesidades y problemas con la información, y la capacidad para identificar, localizar, evaluar, organizar y crear, utilizar y comunicar con eficacia la información para afrontar los problemas o cuestiones planteadas; es un prerrequisito para la participación eficaz en la Sociedad de la Información; y forma parte del derecho humano básico al aprendizaje a lo largo de toda la vida”

Cont... Tabla 1

Término	Autor/Año	Cita textual
Alfabetización Digital	Gutiérrez 2003	“incluye la potenciación de la autonomía de las personas. Es decir, hay que ir masalla del hecho de enseñar a utilizar la tecnología y localizar información. La alfabetización digital debe tener como objetivo que las personas tengan suficiente autonomía para desarrollarse en cualquier situación en el contexto de la sociedad de la información.”
Alfabetización Múltiple	Gutiérrez 2003	“Son los aspectos básicos de una educación para comprender y mejorar el mundo: una educación para la diversidad, para la tolerancia, para la paz, para la igualdad de oportunidades. La alfabetización múltiple, mas allá de su dimensión instrumental y básica, es fundamentalmente lingüística, comprende una dimensión emocional, una dimensión ética o moral, una dimensión social. Sólo así la alfabetización puede contribuir al desarrollo social de la persona en su entorno social.”
Alfabetización informacional	CILIP 2004	“Alfabetización informacional es saber cuándo y por qué necesitas información, dónde encontrarla, y cómo evaluarla, utilizarla y comunicarla de manera ética.”
	Declaración de Alejandría 2005	“Como un elemento esencial para que las personas logren sus objetivos personales, sociales, profesionales y educativos. Las competencias en Alfín son necesarias para que las personas se conviertan en aprendices eficaces a lo largo de toda su vida y contribuyan a las sociedades del conocimiento.” “faros de la Sociedad de la Información, que iluminan el camino hacia el desarrollo, la prosperidad y la libertad. La alfabetización informacional faculta a la persona, cualquiera que sea la actividad que realice, a buscar, evaluar, utilizar y crear información eficazmente para lograr sus objetivos personales, sociales, laborales y de educación. Es un derecho humano básico en el mundo digital y promueve la integración social en todos los países”
Alfabetización Digital	Álvarez 2005	“Es el proceso de dar los primeros pasos en el acercamiento a ese mundo de información, con sus herramientas para relacionarnos con él. Ese mundo es lo que llamamos la Sociedad de la Información”
Alfabetización Digital	Casado 2006	“Es el proceso de adquisición de los conocimientos necesarios para conocer y utilizar adecuadamente las infotecnologías y poder responder críticamente a los estímulos y exigencias de un entorno informacional cada vez más complejo, con variedad y multiplicidad de fuentes, medios de comunicación y servicios. En definitiva, estar alfabetizado digitalmente sería poseer la capacitación imprescindible para sobrevivir en la sociedad de la información y poder actuar críticamente sobre ella. Se trata de atender los fines últimos de la educación como herramienta de transformación social.”

Cont... Tabla 1

Término	Autor/Año	Cita textual
Alfabetización crítico-reflexiva	Casado 2006	“Centrada en el análisis de los documentos y en la reflexión sobre la presencia y trascendencia de los medios en la sociedad. Algo que no se adquiere en el colegio, dentro de la educación formal, no es tan fácil que se adquiera en otros entornos.”
Alfabetización Múltiple	Casado 2006	“...Un nuevo modelo integral de alfabetización. Hay que distinguir entre la alfabetización instrumental y la verdadera centrada en contenidos crítico-reflexivos: aquella que reflexiona no tanto en como utilizamos Internet cuanto en su importancia, en sus impactos sociales, en lo que significa para el control de la información, en la importancia de las nuevas comunidades virtuales, etc.”
Alfabetización informacional	Monereo y Pozo 2007	“El aprendizaje de unas competencias básicas, imprescindibles para sobrevivir en el siglo XXI. Nos referimos a la posibilidad de que el alumno sepa manejarse en ese nuevo entorno estando convenientemente informado, aprendiendo de cualquier experiencia de forma autónoma, comunicando sus ideas con fluidez y colaborando y participando activamente en la vida social con opiniones y criterios propios.”
Alfabetización Digital	Pimienta 2008	“Es el proceso de dotar a la población sujeta de los conceptos y los métodos y de realizar prácticas que le permitan apropiarse de las TIC. Si bien la alfabetización requiere de prácticas de uso, no debe tratarse de cursos de ofimática (cursos orientados al uso de las aplicaciones informáticas de oficina en general sobre plataformas específicas). La orientación debe ser hacia capacidades de lectura/escritura con soportes multimedia digitales, las funcionalidades de las aplicaciones, los métodos para el buen uso y el conocimiento de los usos y prácticas de este entorno. Los programas de este tipo suelen ser largos y progresivos.”
Alfabetización informacional	Pimienta 2008	“Es el proceso de dotar a la población sujeta de conceptos y realizar prácticas para el manejo y la transformación de datos en información, en conocimiento y en decisión. Incluye métodos para la búsqueda y la evaluación de la información, los elementos de la cultura de la información y sus aspectos éticos así como elementos metodológicos y éticos para la comunicación en el mundo digital. Los programas de este tipo suelen ser largos y progresivos.”
Alfabetización informacional	Pasadas 2008	“Formación en competencias para el acceso, uso y producción de la información más relevante para cada problema o situación a afrontar en la vida personal, familiar, profesional o social. Esos programas, dirigidos a diferentes segmentos de la población, también cubren aspectos clave de la formación en los demás alfabetismos, sobre todo el alfabetismo básico en lectoescritura o el alfabetismo en tecnologías de la información y la comunicación.”

Cont... Tabla 1

Término	Autor/Año	Cita textual
Multialfabetización	Area, Gros Y Marzal 2008	“El concepto procede del ámbito anglosajón formulado por el New London Group a mediados de la década de los noventa. Defiende que en una sociedad multimodal debe prepararse y cualificarse al alumnado ante los múltiples medios y lenguajes de la cultura del tiempo actual con un planteamiento integrado de los distintos alfabetismos”
Alfabetización	UNESCO 2008	“La alfabetización nunca antes había sido más necesaria para el desarrollo, dado que es vital para todo tipo de Comunicaciones y aprendizajes y una condición sine quanon para tener acceso a la actual sociedad del conocimiento.” “Ante la profundización de las brechas socioeconómicas y las crisis mundiales del agua, el alimento y la energía, la alfabetización representa un instrumento de supervivencia en un mundo altamente competitivo. La alfabetización lleva al potenciamiento en tanto que el derecho a la educación incluye el derecho a ser alfabetizado, un requisito fundamental para el aprendizaje a lo largo de toda la vida y un vehículo esencial para el desarrollo humano y alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).”
Alfabetización en Información	Catts y Lau 2008	“Capacidad para reconocer necesidades para acceder a la información, localizarla y evaluar su calidad, almacenarla y recuperarla, hacer uso efectivo y ético de la misma y aplicarla para crear y comunicar conocimiento. Esta capacidad requiere de prerequisites tales como habilidades de acceso a la información y para usar las TIC. La capacidad necesita que se haya tenido la oportunidad de aprender cómo buscar y seleccionar información para un problema específico.”
Alfabetización Tecnológica	Monereo 2008	“Para enfrentar esos retos y evitar, o al menos paliar, esos peligros, es imprescindible que los estudiantes aprendan un repertorio de recursos amplio y diverso que, por unaparte deberá incluir los aprendizajes curriculares habituales entre los que, como hemossubruido, seguirán teniendo especial importancia los relativos a la comprensión y expresión oral y escrita; por otra parte resultará también fundamental que conozcan el mundo de las TIC, y sus principales modalidades de utilización y de explotación”

Cont... Tabla 1

Término	Autor/Año	Cita textual
Alfabetización Tecnológica	Ortega 2009	“Capacidad de buscar, encontrar, ordenar, categorizar, organizar y aplicar la tecnología de la información para el uso personal y profesional....Se refiere no solamente al hecho del saber leer y escribir sino al entendimiento y utilización de la información para que las personas puedan llegar a ser competentes en la comprensión y solución de problemas de un modo analítico y comprensivo, desarrollando una postura reflexiva y crítica frente a las situaciones de la vida diaria. En consecuencia, podemos mantener que hoy tan necesario como aprender a leer y escribir, es adquirir las destrezas que permitan codificar, interpretar y traducir los múltiples lenguajes que ofrece nuestra cultura, de lo contrario, las personas se verían abocadas a soportar consecuencias tales como la inadaptación e incluso la exclusión social.”
Alfabetización Múltiple	Marzal 2009	“Competencia o capacidad lectora que faculte para comprender el significado del contenido de los hipermedios, cuya naturaleza poliédrica y transversal obliga a conocer signos diferentes (textuales, icónicos y auditivos), pero integrados y “escritos” en perfecta simbiosis en el recurso. La comprensión del hipermedio, para un correcto aprendizaje, reposa sobre el conocimiento de “signos múltiples”. Un conocimiento procedente del hipermedio implica para el usuario-educando haber adquirido ciertas destrezas tecnológicas y ciertas habilidades cognitivas sobre contenidos digitales, que son la antesala de otras competencias para “leer lo digital” y “escribir en hipermedio”, fundamento de la alfabetización múltiple.”
Transalfabetización	Newman 2012	“Es la habilidad para leer, escribir e interactuar a través de un rango de plataformas, herramientas y medios.”

Fuente: López (2012).

Desde el nivel lingüístico y en su afán por encontrar el marco adecuado que permita transmitir los significados que desea hacer llegar al lector, el autor recurre a diversos dominios de experiencia, término proveniente de la semántica, los cuales permiten categorizar el léxico objeto de estudio, en ámbitos de amplio dominio del conocimiento socio-cultural del público objetivo. Tales dominios constituyen la

herramienta para identificar las prácticas sociales y discursivas usadas por el autor para encontrar el marco adecuado de significación a las palabras claves de su mensaje (Molero y Cabeza, 2006).

En este sentido, el análisis lexical permite la selección de los términos y en consecuencia muestra los dominios de experiencia más destacados, contenidos en los conceptos de alfabetización

analizados los cuales son presentados en la matriz de referencia cruzada de la tabla 2. Con el objeto de abstraer la esencia de los conceptos estudiados y a partir de los textos individuales, fueron identificados diez dominios, a saber: instrumental, educativo, emocional, ético, moral, crítico, funcional, social, cultural y trascendental. Tal como puede observarse, los dominios abarcan abundantes ámbitos de la actividad humana, debido precisamente a referirse a un concepto relacionado con un fenómeno de alto grado de intersticialidad como son las TIC (López, 2006).

Los dominios de experiencia extraídos pueden ser caracterizados de la siguiente manera:

1. Instrumental: referido a la capacitación para el dominio del conjunto de dispositivos, recursos, herramientas, ambientes y técnicas básicas vinculadas con la información y la comunicación, siendo las más ampliamente tratadas las aplicaciones de ofimática y la navegación en internet. De acuerdo con Gutiérrez (2003) son aquellos enfoques centrados en los instrumentos propios para manipular la información, es decir donde la ejecución prima a cualquier otro objetivo. En palabras de Area (2007) es la capacitación para el manejo de los diversos recursos tecnológicos así como el software y el hardware a ellos asociado.
2. Educativo: en tal dominio de experiencias se categorizaron aquellas definiciones que de manera explícita mencionan la educación, bien desde sus procesos o de los actores que en ellos participan. Si bien toda alfabetización lleva implícita la interrelación alfabetizadores/alfabetizados, no todas las dimensiones abordan de manera manifiesta algunas características, recursos o condiciones de su esencia. De acuerdo con Marzal (2008) la dimensión educativa comprende la evaluación de los contenidos digitales idóneos para lograr la comprensión eficaz y la generación de conocimientos en las áreas de lectura, escritura y edición de hipermedios.
3. Emocional: relativa al modo en que el individuo actúa o toma decisiones no siempre explicables desde el punto de vista del razonamiento lógico.
4. Ético: referido al desarrollo de las habilidades para la aplicación de criterios de un uso tecnológico socialmente responsable, entendido este como el impacto positivo de las acciones ejercidas por el individuo sobre el resto de la sociedad, asumiendo los retos impuestos por los avances tecnológicos y el ejercicio apropiado de la ciudadanía digital (OCDE, 2010).
5. Moral: la dimensión moral lleva implícita la capacidad de adoptar principios generales de normas y conductas así como generar ideas propias para tomar posiciones definidas en situaciones específicas presentadas.
6. Crítico: el dominio crítico está íntimamente relacionado con el desarrollo del pensamiento crítico que, en palabras del Plan Nacional de Alfabetización de Argentina (González, 2006) es el llamado al juicio permanente acerca de la perspectiva intelectual y moral acorde con las convicciones del individuo. De manera genial Hernández (2008) ejemplifica la falta de dominio crítico, con dos ratoncitos que al visualizar su posición en un mapa determinado, comprenden que se encuentran a medio camino y deciden a partir de esa información continuar avanzando, aún si el final del camino es el sistema digestivo de la víbora. El aspecto crítico de la

- alfabetización, implica la formación de criterios para cuestionar la información disponible para la toma de decisiones conscientes.
7. Funcional: más allá del manejo meramente técnico de las herramientas computacionales, la dimensión funcional abarca la preparación del individuo para el desempeño eficiente del mismo de acuerdo con sus objetivos como ser social. En términos de Coppens y Van de Velde (2005), el dominio funcional está relacionado con la adquisición de habilidades que faciliten una amplia participación social, el aumento de la productividad y la mayor comprensión del mundo en el cual se desenvuelve el individuo.
 8. Social: relativo a la configuración de las redes relacionales del individuo alfabetizado con su entorno real o virtual más próximo. Tal dominio permite al individuo su adaptación al grupo y su actuación en términos de los intereses del mismo.
 9. Cultural: concerniente a los valores compartidos en el marco del contexto social del individuo.
 10. Trascendental: pertinente a la formación integral del individuo como un Ser consciente preparado para cumplir su misión de vida en términos de aumentar su calidad de vida y mejorar el mundo que habita.
- Tal como puede observarse, las atribuciones conferidas por cada uno de los dominios de experiencia, poseen una connotación de carácter positivo, como logros que deben ser otorgados a la adecuada práctica de la alfabetización y retos que deben ser enfrentados para vencer la problemática ocasionada por su carencia. En tal sentido, cada dominio guarda una relación con la construcción del concepto de alfabetización al agregarle atribuciones o efectos de sentido específicos.

Tabla 2
Matriz de referencias cruzadas

	Autor/año	Instrumental	Educativo	Emocional	Ético	Moral	Crítico	Funcional	Social	Cultural	Trascendental
Alfabetización	Unesco 2008		X					X	X		
Educación	Castells 2001		X					X			

Cont... Tabla 2

Alfabetización informática	Morgan 1998	X									
Alfabetización funcional	Contreras 2001							X	X		
Alfabetización Informativa	Declaración de Praga 2003							X	X		
	CILIP 2004				X		X	X	X		
	Declaración de Alejandría 2005		X					X	X		
	Pasadas 2008	X	X					X	X		
	Pimienta 2008	X	X		X		X	X			
Alfabetización digital	Bawden 2002							X			
	Gutiérrez 2003	X						X	X		
	Álvarez 2005	X									
	Casado 2006	X	X				X	X	X		
	Pimienta 2008	X	X		X			X			

Cont... Tabla 2

Alfabetización Tecnológica o Digital	Monereo y Pozo 2007	X	X				X	X	X		
	Monereo 2008	X	X					X			
Alfabetización Tecnológica	Ortega 2009	X					X	X	X		
Alfabetización en Información	Catts y Lau 2008		X		X		X	X	X		
Alfabetización crítico reflexiva	Casado 2006		X				X				
Alfabetización Múltiple	Gutiérrez 2003	X	X	X	X	X		X	X		X
	Casado 2006		X				X	X	X		
	Marzal 2009	X	X								
Multialfabetización	Area, Gros y Marzal 2008	X	X					X	X	X	
Transalfabetización	Newman 2012	X									

Fuente: López (2012)

Un aspecto resaltante derivado de la matriz de referencias, está determinado por el hecho de que los términos a la misma categoría de conceptos, no presentan entre ellos los mismos dominios de experiencia. Un ejemplo de ello puede verse en el rango de la alfabetización tecnológica o digital donde se ubican dos diversos trabajos: Monereo y Pozo (2007) y Monereo (2008). En el primer caso, además de las atribuciones que presentan en común como la instrumental, educativa y funcional, los autores agregan los dominios crítico y social. Este hecho denota que los diversos conceptos, aún perteneciendo a la misma terminología, no guardan correspondencia en cuanto a dominios de experiencia se refiere, bien por incongruencia entre ellos o por no ser esta la herramienta de análisis más indicada.

Con el objeto de diagramar las formas lingüísticas y los ejes sobre los cuales gira el concepto de alfabetización, las atribuciones clasificadas, son presentadas a través de la red conceptual de la figura 2, donde se observan los dominios y temas encontrados en la base de la construcción del concepto en los discursos objeto de estudio. Desde el dominio instrumental, referido al manejo técnico de los elementos tangibles e intangibles de un sistema de computación y abarcada en un 24 % de los conceptos contemplados, tal como refiere el gráfico 1, hasta el dominio trascendental, presente en un 1%, donde Gutiérrez (2003) operacionaliza la alfabetización en términos de la capacidad del individuo para realizar un uso tecnológico orientado a comprender y mejorar el mundo como única vía para contribuir al desarrollo personal en un entorno social.

Es importante resaltar que entre las atribuciones referidas al concepto a través de los diez marcos referenciales mostrados, no se encontraron los

dominios político, natural, histórico o geográfico, lo cual, a pesar de que no implica que los autores no las manejan en su discurso ampliado, las mismas no forman parte explícita de las definiciones analizadas. No obstante, los programas o proyectos de alfabetización, bien dirigidos a niños o a adultos, no son políticamente neutrales. Los mismos son diseñados e implementados bajo un sistema ideológico-político y por tanto, además de cumplir los objetivos propios de la alfabetización, sirven a los intereses de quien los promueve y están, por tanto, sesgados por su perspectiva ideológica o política.

Tal sesgo posee además el componente de ubicación del individuo no solo desde el ámbito de su acción presente sino que define el norte que los alfabetizados deben buscar a partir del conocimiento que están recibiendo para funcionar en esa sociedad y las condiciones específicas de la misma. Es decir, no sólo enseñan a leer los símbolos de dicha sociedad, enseñan además como leer dichos símbolos y cuál es el rol que cada individuo juega en ese engranaje de simbologías. En tal sentido, es indispensable el manejo de un dominio crítico que aportaría la posibilidad de leer símbolos para aprender a leer el mundo y escribir el lugar que cada individuo desea ocupar en ese mundo (Freire, 1993).

Desde el nivel discursivo, Charaudeau (2006) define los modos de organización como el conjunto de procedimientos presentes en el evento de comunicación que cumplen con ciertas y específicas finalidades tales como: enunciar, describir, narrar o argumentar. A pesar de encontrarse algunos otros modos de organización, los conceptos analizados son predominantemente argumentativos. Así por ejemplo, en el discurso presentado por la Unesco (2008):



Figura 2
Red conceptual de alfabetización.

Fuente: López (2012).

“Ante la profundización de las brechas socioeconómicas y las crisis mundiales del agua, el alimento y la energía, la alfabetización representa un instrumento de supervivencia en un mundo altamente competitivo. La alfabetización lleva al potenciamiento en tanto que el derecho a la educación incluye el derecho a ser alfabetizado, un requisito fundamental para el aprendizaje a lo largo de toda la vida y un vehículo esencial para el desarrollo humano y alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).” (Unesco, 2008: pg. 9).

Es fácil identificar los tres tipos de aserción que caracteriza el modo argumentativo: en principio una premisa que sienta las bases para que una aserción de llegada sea aceptada, “Ante la profundización de las brechas socioeconómicas y las crisis mundiales del agua, el alimento y la energía...”. La aserción final que hace de la alfabetización “un requisito fundamental para el aprendizaje a lo largo de toda la vida y un vehículo esencial para el desarrollo humano y alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio”. En tanto una aserción de transición hilando la relación de causalidad entre ambas: “La

alfabetización lleva al potenciamiento en tanto que el derecho a la educación incluye el derecho a ser alfabetizado”.

Cada concepto parece estar orientado a responder a la interrogante del para qué de la alfabetización: Morgan (1998) para tomar el control del ordenador y evitar caer en su control; Gros y Contreras y (2006) para lograr el funcionamiento eficaz como vía para el desarrollo individual y colectivo; Álvarez (2005) para acercarse al mundo de la información; Pimienta (2007) para lograr la apropiación de las

TIC a fin de manejar y transformar la información en conocimiento; Gutiérrez (2003) para comprender y mejorar el mundo; La Declaración de Alejandría (2005) para lograr objetivos personales; Ortega (2009) para desarrollar competencias en la solución de problemas; Marzal (2009) para comprender el significado de los contenidos hipermedios; CILIP (2004) para el desarrollo de destrezas en el tratamiento de la información, Area, Gros y Marzal (2008) para cualificar al individuo en la tecnología multimedia como símbolo del lenguaje de la postmodernidad.

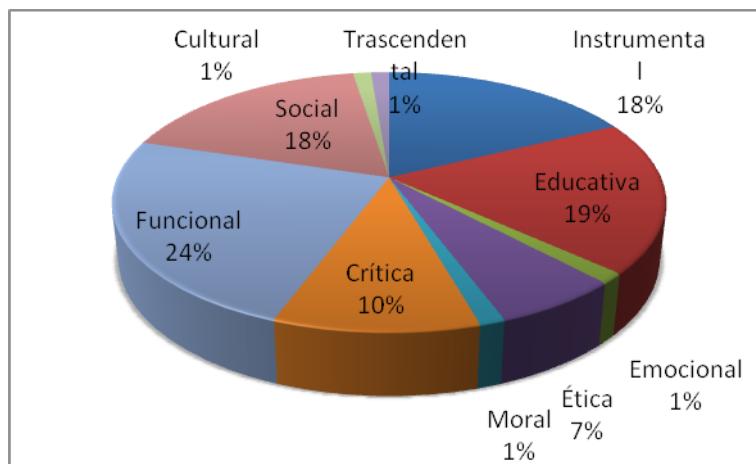


Gráfico 1
Dimensiones de los conceptos de alfabetización.

Fuente: López (2012).

Altamente significativo el hecho de que el aspecto de la inclusión social solo es referido de manera tácita por dos autores, a saber: Gutiérrez (2003) en su definición de alfabetización múltiple cuando incluye el componente de la “igualdad de oportunidades”, y Ortega (2009) cuando, definiendo alfabetización tecnológica, advierte del peligro de la exclusión social de aquellos que no manejen las destrezas, desde su punto de vista, necesarias en la sociedad actual. De igual forma es fundamental acotar que ninguno de los conceptos analizados incluye, de manera explícita, la dimensión actitudinal ni el desarrollo cognitivo a partir del proceso de la alfabetización.

En este marco de ideas, Bawden (2002) realiza una revisión de los conceptos relacionados con la alfabetización digital e informacional tales como la alfabetización informática, la alfabetización bibliotecaria, la alfabetización en redes, la de internet y la hiperalfabetización, estableciendo algunas relaciones entre ellos e incluso poniendo en evidencia algunas contradicciones. El autor considera que a pesar de la vasta literatura existente, el tema no ha sido abordado de acuerdo con la importancia y que los estudios realizados no han tenido el impacto debido en el ámbito profesional, probablemente debido a la confusión causada por la diversidad de significados y terminologías. Propone restar importancia a las etiquetas del término alfabetización y enfocar la atención y los esfuerzos su significado en la práctica.

La Declaración de Alejandría (2005), por su parte enfoca la importancia de la alfabetización informacional como medio para el logro de un aprendizaje eficaz a lo largo de toda su vida. Este carácter de continuidad, agrega la dimensión tiempo, pero a su vez reitera el factor de incrementalidad en la apropiación del conocimiento.

Así mismo, la Unesco (2008) promueve el concepto de “alfabetización situada” adicionando la importancia del contexto social, político y cultural en el proceso de adquisición y uso del aprendizaje, agregando así la dimensión espacial del mismo.

En tal sentido, la propuesta realizada se enfoca en la construcción de un concepto, que constituya un componente integral de un sistema de preguntas más completo. Esto es, no solo para que alfabetizar, sino además, cuando, donde, a quienes alfabetizar. Tales interrogantes son respondidas a través del concepto universal de alfabetización. Un único concepto para expresar todo un sistema de iniciativas, individuos, inversiones y programas tendientes a desarrollar de manera incremental las capacidades de lectura y escritura de los símbolos y signos en cualquier espacio tiempo determinado, atendiendo no solo las interrelaciones entre los componentes de manera integral sino además y de forma preponderante los objetivos del subsistema contextual.

Esto no es un agregado, no constituye un adjetivo más que se agrega a las ya variadas y muy confusas denotaciones de la alfabetización. Es una simple regresión a lo básico y fundamental, eliminando todas las frustrantes expectativas acrecentadas por conceptos cada vez más complejos de aprehender, no sólo en su concepción semántica sino también en su operacionalización real y concreta. Bajo el paradigma de la Galaxia Gutenberg (McLuhan, 1985) el Alfa-Beto estaba escrito en papel, en el paradigma de la Galaxia Internet (Castells, 2001) el nuevo Alfa-Beto posee símbolos agregados y medios diversos de captura y difusión, es el Alfa-Beto de una nueva realidad socio-tecnológica. El ingenio del hombre en su búsqueda inacabada dibujará nuevos futuros, escritos sobre diversas realidades y continuará siendo indefectible, el aprendizaje de los códigos, la alfabetización.

A modo de conclusión

En la carrera por impulsar a los países en vías de desarrollo hacia la sociedad del conocimiento, parece haber quedado en el olvido el carácter incremental del conocimiento y las implicaciones del mismo dentro de la alfabetización tecnológica. Los procesos de aprendizaje lecto-escriturales y el salto a niveles más avanzados como la búsqueda de la información, la comprensión, la solución de problemas a partir de la información comprendida y la generación de nuevas realidades a partir de ello, son capacidades perseguidas desde los inicios mismos de las actividades lectoescritoras, y no son en absoluto características exclusivas del paradigma originado por las TIC. A pesar de ello, los conceptos de alfabetización tienden a elevar sus exigencias a estos niveles dando por sentado que los sujetos que se pretende alfabetizar en el sistema de códigos de las TIC, poseen ya estas habilidades o que la imperiosa obligatoriedad de su desarrollo guarda directa relación con el paradigma tecnológico en curso.

Los enfoques analizados, no sólo conciben la lectura y la escritura de los nuevos signos y símbolos propios de la era de las TIC, como parte de la misma alfabetización como elementos iguales dentro del ámbito de las nuevas capacidades a desarrollar, sino que además asumen que los individuos dominan ya las habilidades requeridas en los procesos de alfabetización de los medios que las preceden, obviando el carácter incremental de las dificultades conexas. El individuo objeto de alfabetizar debe asimilar la tecnología y desarrollar simultáneamente habilidades y destrezas que no solo aún no posee, sino que además, la carencia de las mismas dificulta la asimilación de los nuevos aprendizajes.

La alfabetización como tal, sus procesos y sus objetivos, no están desligados de la historia de cada individuo y de cada sociedad. Por tal razón, las nuevas alfabetizaciones, en el marco de este y cualquier otro paradigma actuante, deben estar integralmente vinculadas y adecuadas a las interrelaciones que un individuo determinado maneja con su entorno particular así como a los objetivos propios y de su subsistema biosocial.

Las soluciones tienen que ser enfocadas desde conceptos de globalización, que contemplen los aspectos de cada una de las entidades del sistema con estándares tendientes no a niveles de conocimiento más elevados, sino a manejo de capacidades y destrezas orientadas a cubrir necesidades reales en lugar de necesidades creadas.

Si el objetivo general de la alfabetización es el logro de la autonomía, es indispensable dirigir los esfuerzos hacia la autonomía del individuo o la sociedad en su contexto histórico geográfico. En este marco de ideas, es entonces posible incorporar la idea de apropiación conceptual en términos de tomar la definición de alfabetización y ajustar su diversidad de enfoques a aquel que de forma de manera factible y productiva a sus resultados concretos y permita la implantación de políticas públicas más adecuadas al contexto y con un margen menor de frustración a todos los niveles de aplicación de los planes.

Bibliografía

- Álvarez, L. (2005). Ponencia de Alfabetización Digital VII. Congreso de Organizaciones de Mayores. Madrid.
- Área, M. (2007). ¿Qué es la alfabetización digital o informacional? Dimensiones a desarrollar en el alumnado. Recuperado el 31 de mayo de 2012 de <http://ordenadoresenlaula>.

- blogspot.com/2007/03/qu-es-la-alfabetizacin-digital-o.html
- Area, M., Gros, B. y Marzal, M. (2008). Alfabetizaciones y TIC. Síntesis, Madrid.
- Bawden, D. (2002). Revisión de los conceptos de alfabetización informacional y alfabetización digital. Ediciones de la Universidad de Murcia. España.
- Casado, R. (2006). Claves de la Alfabetización Digital. Edita Fundación Telefónica. Barcelona.
- Castells, M. (2001). La Galaxia Internet. Reflexiones sobre Internet, empresa y sociedad. Brosmac. Madrid.
- Catts, R. y Lau, J. (2008). Hacia unos Indicadores de Alfabetización Informacional. Unesco.
- Charaudeau, P. (2006). El contrato de comunicación en una perspectiva lingüística: normas psicosociales y normas discursivas. Opción, 49: 38-54.
- CILIP (2004). Information Literacy. Recuperado el 4 de marzo de 2012 de <http://www.cilip.org.uk/professionalguidance/informationliteracy>
- Contreras, D. (2001). Las competencias de la población adulta. Chile. Universidad de Chile.
- Coppens, F. y Van de Velde, H. (2005). Programa de especialización en gestión del desarrollo comunitario. CURN/CICAP. Nicaragua. Recuperado el 31 de mayo de 2012 de http://www.postgrado.unesr.edu.ve/acontece/es/todosnumeros/num11/02_05/4.1.Tecnicasd eEducacionPopular.pdf
- Declaración de Alejandría sobre la alfabetización informacional y el aprendizaje a lo largo de la vida. (2005). Faros para la Sociedad de la Información. IFLA Publications. Disponible en <http://archive.ifla.org/III/wsis/BeaconInfSoc-es.html>. Consultado el 8 de marzo de 2012.
- Declaración de Praga. (2003). Hacia una sociedad alfabetizada en información. Recuperado el 15 de abril de http://sol-e.com/plec/archivos/Docs_Bibliografias/Declaraci_Praga_castellano.pdf
- Fons, M. (2004). Leer y escribir para vivir. Alfabetización inicial y uso real de la lengua escrita en la escuela. Barcelona. GRAO.
- González, L. (Coord.) (2006). Programa Nacional de alfabetización. Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología. Presidencia de la Nación. Argentina.
- Gutiérrez, M. (2003). Alfabetización digital: algo más que ratones y teclas. Pg 36. Gedisa. Barcelona.
- Hernández, G. (2008). Alfabetización: teoría y práctica. Centro para las Américas, Vanderbilt University. EUA/México.
- López, M. (2006). La Galaxia Internet desde el enfoque semántico-pragmático. En El análisis del discurso en las Ciencias Humanas y Sociales. Ediciones Astrodata. Venezuela.
- Marzal, M. (2008). La alfabetización en información como dimensión de un nuevo modelo educativo. *RIED: revista iberoamericana de educación a distancia*. 11(2) 41-66.
- Marzal, M. (2009). Evolución conceptual de la alfabetización en información a partir de la

- alfabetización múltiple en su perspectiva educativa y bibliotecaria. *Investigación bibliotecológica*, 23 (47) 129-160. Universidad Nacional Autónoma de México.
- McLuhan, H. (1985): *La Galaxia Gutenberg. Génesis del "Homus Typographicus"*. Barcelona: Planeta-Agostini.
- Molero, L. y Cabeza, J. (2006). El análisis del discurso como método para la investigación en las ciencias humanas y sociales. En *El análisis del discurso en las ciencias humanas y sociales*. Ediciones Astrodata. Maracaibo. 13-42.
- Monereo, C. y Pozo, J. (2007). Monográfico sobre competencias básicas. *Cuadernos de Pedagogía*, 370
- Monereo, C. (2008). La brecha Cognitiva. En *Brecha digital y nuevas alfabetizaciones. El papel de las bibliotecas*. Universidad Complutense de Madrid. España.
- Morgan, E. (1998). Computer literacy for librarians, *Computers in Libraries*. 18(1), 39- 40.
- Newman, B. (2012). Libraries and transliteracy. Recuperado el 22 de mayo de 2012 de <http://www.slideshare.net/librarianbyday/libraries-and-transliteracy>
- OCDE (2010). *Habilidades y competencias del siglo XXI para los aprendices del nuevo milenio en los países de la OCDE*. Ministerio de Educación. España.
- Ortega, M. (2009). Dimensión formativa de la alfabetización tecnológica. *Educación y Cultura en la Sociedad de la Información. Revista Electrónica Teoría de la Educación*. Vol. 10. N°2. Julio 2009. Disponible en <http://www.usal.es/teoriaeducacion>. Consultado el 5 de mayo de 2012.
- Pasadas, C. (2008). Multialfabetismo y alfabetización informacional crítica: marco de referencia para la función educativa de la biblioteca. En *Brecha digital y nuevas alfabetizaciones. El papel de las bibliotecas*. Universidad Complutense de Madrid. 2008/1. Madrid.
- Pimienta, D. (2008). Brecha Digital, brecha social y brecha paradigmática. Conceptos y dimensiones. En *Brecha digital y Nuevas Alfabetizaciones. El papel de las bibliotecas*. Documentos de trabajo. Universidad Complutense de Madrid. No. 2008/1. Madrid.
- Toffler, A. (1980). *La tercera Ola*. Plaza y Jane Editores. Colombia.
- Unesco, (2008). *El desafío mundial de la alfabetización. Perfil de alfabetización de jóvenes y adultos a mitad del Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización 2003 – 2012*. Recuperado el 2 de enero del 2012 <http://unesdoc.unesco.org/images/0016/001631/163170s.pdf>